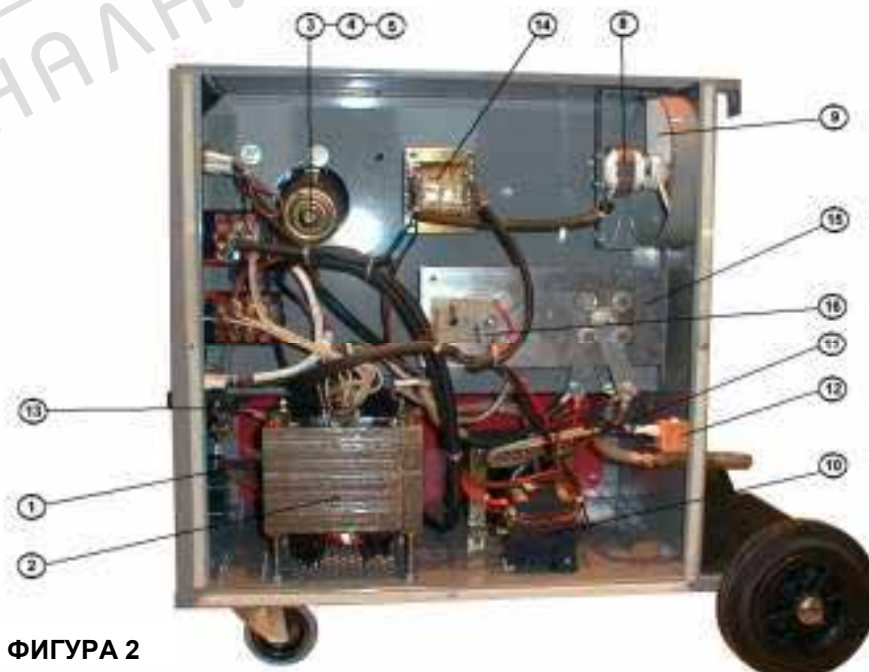


ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

VARMIG 191
VARMIG 211
VARMIG 271
VARMIG 331
VARMIG 181

**ФИГУРА 1****ФИГУРА 2**



ВАЖНО

Настоящото ръководство е предназначено за оператори специалисти и трябва да се прочете преди започване на работа с оборудването. Лица, които не са запознати с оборудването трябва да се консултират с производителя. Не се опитвайте да инсталирате, оперирате или да извършвате сервизни дейности по оборудването, ако не сте квалифицирани за целта, или ако не сте прочели и разбрали информацията, съдържаща се в настоящото ръководство. Ако изпитвате някакви съмнения относно инсталацията и експлоатацията на оборудването, консултирайте се с производителя (отдел „Техническо обслужване“).




1.0. ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Употребата на заваръчно оборудване и заваръчните дейности могат да бъдат опасни за оператора и трети лица. Прочитането, разбирането и спазването на правилата за безопасност по-долу е абсолютно задължително. Имайте предвид, че разумният оператор, който добре познава и спазва задълженията си, е най-сигурната гаранция за безопасност. Прочетете и спазвайте следните правила преди инсталация, подготовка, употреба или транспортиране на заваръчното оборудване.

1.1. Инсталация на оборудването

Спазването на следните правила е от изключителна важност за безопасността:

1. Инсталацията и техническата поддръжка на оборудването трябва да се извършват съобразно местните стандарти за безопасност.
2.  Следете внимателно за износване на щепселното съединение; подменете, ако е необходимо. Периодично извършвайте дейности по техническата поддръжка на оборудването.
3. Свържете подвеждащия проводник колкото е възможно по-близо до работната площадка. Заземяването към сгради или други места, които са далече от работната площадка ще намали тяхната ефективност и ще увеличи опасността от токов удар. Не прокаравайте кабелите на оборудването през или близо до подземни вериги, кабели на кран или каквито и да било електропроводи.
4. Никога не използвайте заваръчното оборудване в близост до вода. Уверете се, че заобикалящата среда, включително предметите наоколо и оборудването, са сухи. Незабавно отстранете течове на вода. Не пръскайте машината с вода или други течности.
5. Избягвайте пряк контакт на кожата или мокри дрехи с метални части под напрежение. Уверете се, че ръкавиците и защитното облекло са сухи!
6. Винаги носете ръкавици и обувки с гумени подметки, когато работите в мокър участък или върху метални повърхности.
7. Винаги изключвайте оборудването, когато не го ползвате или в случай на авария. Случайното електрическо изпразване може да доведе до прегряване или пожар. Не оставяйте включеното оборудване без надзор.

1.2. Средства за лична безопасност и защита на лицата в района

Заваръчните операции са източник на радиация, шум, топлина и вредни изпарения; поради тази причина, защитата на оператора и трети лица трябва да се подсигури чрез подходящи средства за безопасност. Неспазването на следните правила по време на работа може да причини сериозни наранявания.

1. Носете огнеупорни работни ръкавици, плътна риза с дълги ръкави, панталони без маншети и високи обувки или ботуши, за да предпазите кожата от пръски разтопен метал и каска, за да предпазите косата.



2. Използвайте предпазна маска с подходящ филтър (най-малко NR10) за да предпазите очите. Вземете мерки, за да предпазите лицето, ушите и врата. Помолете хората наоколо да не гледат и да се пазят от пръските разтопен метал.



3. Носете антифони; често пъти заваръчните операции са шумни и могат да обезпокоят хората в района.
4. Винаги носете защитни очила, особено по време на ръчно или механично отстраняване на шлага. Силно нагорещената шлага може да изхвърчи на далеч. Внимавайте за другите работници в района.
5. Поставете огнеупорно ограждение около работния участък, за да предпазите хората наоколо от пръски, искри и шлага.
6. Бутилките с компресиран газ крият потенциални опасности; консултирайте се с доставчика относно правилното боравене с тях. Пазете бутилките от пряка слънчева светлина, пламък, внезапни промени в температурата и ниски температури.

1.3. Предотвратяване на пожар и експлозии



Нагорещената шлага и искрите могат да предизвикат пожар. За да предотвратите експлозии и пожар следвайте процедурата, описана по-долу: Отстранете или обезопасете запалими материали и субстанции (дърво, дървени стърготини, дрехи, бои, разтворители, бензин, керосин, природен газ, ацетилен, пропан и т.н.) с огнеупорен материал.

1. Винаги бъдете внимателни при заваряване, дори когато контейнерите и тръбите са изпразнени и щателно почистени.
2. Като превантивна мярка, съхранявайте в близост пожарогасително оборудване, като пожарогасители, вода и пясък.
3. Никога не заварявайте и не режете контейнери или тръби.
4. Никога не заварявайте и не режете контейнери или тръби, които съдържат или са съдържали субстанции, които биха могли да причинят експлозия или друга опасност, когато се изложат на влага или топлина.

1.4. Защита от метални изпарения



Изпаренията и газовете при заваряване могат да бъдат опасни, ако се вдишват за продължителен период от време. Следвайте процедурата по-долу:

1. Инсталирайте вентилационна система в работния участък.
2. Използвайте нагнетателна вентилационна система, когато заварявате олово, берилий, адмий, цинк, поцинковани или боядисани материали; носете предпазна маска.
3. Ако вентилационната система не работи добре, носете газова маска.
4. Пазете се от изтичане на газ. Газове като аргон например са по-плътни от въздуха и го изместват, когато се ползват в затворено помещение.
5. В случай, че се налага заваряване в затворено пространство (напр. в парен котел или канал), заварчикът трябва да бъде придружен от още един работник. Винаги спазвайте процедурите за предотвратяване на злополуки.
6. Съхранявайте бутилките с газ в добре вентилирано помещение.
7. Затворете основния вентил когато не използвате газ.
8. Не заварявайте в близост до хлорирани въглеродородни пари, които се отделят при обезмасляване или боядисване; топлината, отделяна от пръските може да доведе до образуване на силно отровния газ фосген.

9. Дразнене в очите, носа и гърлото са симптоми на неправилна вентилация. Незабавно подобрете вентилацията. Прекратете заваряването ако симптомите не намалееят.

1.5. Разположение на оборудването

Разположете оборудването съобразно следните предпоставки:

Операторът трябва да има неограничен достъп до контролните уреди и съединенията.

Не поставяйте оборудването в затворени пространства. Вентилацията на оборудването е от изключителна важност.

1. Операторът трябва да има неограничен достъп до контролните уреди и съединенията.
2. Не поставяйте оборудването в затворени пространства. Вентилацията на оборудването е от изключителна важност. Избягвайте прашина или мръсни места, където системата може да всмуче прах или други нечистотии.
3. Оборудването (включително ел. инсталацията) не трябва да препречва коридори или да пречи на работата на останалите работници.
4. Поставете оборудването така, че да е стабилно, за да не се преобърне или падне.
5. Имайте предвид, че оборудването може да падне, когато е поставено на височина.

1.6. Транспортиране на оборудването


Машината е лесна за повдигане, транспортиране и боравене, но винаги трябва да се спазват следните процедури:

1. Машината може да се носи за дръжката или с найлонов ремък.
2. Винаги изключвайте източника на електрозахранване и аксесоарите от ел. захранването преди подеми или каквито и да било други операции.
3. Не влачете, не дърпайте и не повдигайте оборудването за кабелите.

2. ОПИСАНИЕ НА МАШИНАТА

Описаните в настоящото ръководство полу-автоматични заваръчни машини VARMIG са предназначени за заваряване чрез волтова дъга в защитна газова среда. Като защитен газ можете да ползвате CO₂, аргон и газови смеси, в зависимост от материала, който заварявате (чиста стомана или стоманени сплави, светли метали и техните сплави). Машините са особено подходящи за заваряване на тънки листове. Идеални са за употреба в автомобилни сервиси и за любителска употреба, където не се изисква често заваряване. Машината отговаря на всички стандарти за безопасност, надеждност и дизайн на съвременна заваръчна техника.

Характеристики:

- Подходящи за заваряване на стомана (дебелина 0,5 – 6,0 мм) и неръждаема стомана (дебелина 0,5 – 4 мм) в среда със защитен газ от Ar/CO₂ смеси);
- Високо качество на заваръчния шев;
- Бързина на работа и широка сфера на приложение;
- Лесна за поддръжка и употреба.
- Точково заваряване (↑●●●↓)
- Интервално заваряване 

УПОТРЕБА САМО ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Заваръчните машини VARMIG са предназначени САМО за MIG/MAG заваряване. Всяка друга употреба се счита за »не по предназначение« и производителят не носи отговорност за повреди, вследствие на употреба не по предназначение!

»Употреба по предназначение« включва също така:

- Спазване на всички инструкции в ръководството за употреба
- Извършване на всички установени проверки и сервизни операции.

3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

		VARMIG 211	VARMIG 191	
Електрозахранване		3x380 V/50 Hz	230V/50Hz	2X400V/50Hz
Макс. консумация на енергия		6.0 kVA	5,3 kVA	6,0 kVA
Предпазител		16 A	16 A	16 A
Напрежение без натоварване		15–25 V	15–21,5 V	18–32 V
Заваръчен ток		30–160 A	25–150 A	80–190 A
Заваръчно напрежение		15,5–22 V	15–21,5 V	18–23,5 V
Работен цикъл	10%	220 A	150 A	190 A
	20%	220 A	150A	190A
	60%	90 A	60 A	75 A
	100%	50 A	50 A	60 A
cosφ		0,85 (50)	0,85 (55 A)	
Регулиране на заваръчен ток		6 степенно	2 x 6 степенно	
Диаметър на заваръчната тел		↓0,6 – 1.0 mm	↓0,6 – 0,8 (1,0) mm	
Точково заваряване		0,5 – 2 sek	0,5 – 2 sek	
Защитен клас		IP21	IP21	
Изоляционен клас		H	H	
Охлаждане		Вентилатор	Вентилатор	
Маса		61 kg	54 kg	
Размери		690x310x600	690x310x600	

		VARMIG 331	VARMIG 271	VARMIG 181 Supermig	
Електрозахранване		3x380 V/50 Hz	3x400 V/50	230 V/50 Hz	
Макс. консумация на		6 kVA	9,5 kVA	7,3 kVA	
Предпазител		16 A	16 A	25 A	
Напрежение без натоварване		17–32 V	14.8–26.5 V	15.5–22 V	
Заваръчен ток		15–350 A	15–250 A	25–170 A	
Заваръчно напрежение		14.8–31.5 V	18,5–23 V	15.5–22 V	
Работен цикъл	10%	350A	280 A	15% 170 A	
	35%	350A(45%)	280 A		
	60%	90 A	
	100%	240 A	A	200 A	70 A
cosφ		0.83 (75 A)	0.83 (80 A)		
Заваръчен ток		6 stopenj	2 x 6 stopenj	6 степенно	
Диаметър на заваръчната тел		↓0,6–1,2 mm	↓0,6 – 1,2 mm	↓0,6 – 0,8 mm	
Точково заваряване		0,5 – 2 sek	0,5 – 2 sek		
Интервално заваряване (пауза)		0,5 – 2 sek	0,5 – 2 sek		
Защитен клас		IP21	IP21	IP21	
Изоляционен клас		H	H	H	
Охлаждане		Вентилатор	Вентилатор	Вентилатор	
Маса		93 kg	65 kg	49 kg	
Размери ДхШхВ (mm)		800x405x720	800x405x720	733x430x640	

4. КОНСТРУКЦИЯ

Тези полу-автоматични заваръчни машини са с компактен дизайн, малки размери и следователно са лесно преносими и подходящи за употреба в тесни помещения, тежки условия, при които се изисква често местене на оборудването. Удълженото дъно над колелата е предназначено за поставяне на газова бутилка с тегло до 20 кг. Макарата и теплоподаващото устройство са монтирани в корпуса на машината.

5. КОНФИГУРАЦИЯ НА МАШИНАТА

5.1 Корпус на машината

Корпусът на машината е направен от висококачествен материал и е с модерен дизайн. Капакът се отваря лесно, така че макарата може лесно да се сменя.

5.2. Трансформатор

Трансформаторите за VARMIG 1800 и 2000 са предназначени за еднофазов, N-изолационен клас. Първичната и вторичната намотки са галванично разделени. Трансформаторите за Varmig 1805, 2300 и 160/180 Supermig са комбинирани за свързване към 230 и 400 V захранване. N-изолационен клас, първичната и вторичната намотки са галванично разделени.

5.3. Силиконов токоизправител

Направен е от охлаждащи ребра с диоди, които са мостово свързани. Този токоизправител служи за изправяне на заваръчния ток.

5.4 Дросел

Бобината е от голямо значение за качеството и динамиката на заваръчния процес. Нейната конструкция позволява възможно най-високото дроселиране на честотна осцилация чрез късо-съединяване на волтовата дъга.

5.5. Електронен превключвател

Служи за регулиране на мотора на теплоподаващото устройство и скоростта на заваряване, а също така и за точково и интервално заваряване.

5.6. Теплоподаващо устройство с мотор

Това е компактен мотор с права верига. Устройството подава телта през ролката, която е поставена на вала на ограничителя. Натискът върху телта и теплоподаващата ролка може да се регулира чрез завъртане на болта (с пружина).

5.7. Магнитен газов клапан

Служи за отваряне и затваряне на газоизпускателния отвор на цилиндъра. Оттам газът преминава през тръбата с шев и стига до заваръчния кабел и горелката. Подаването на газ се активира само чрез натискане на бутон на горелката. Подаването на газ може да се провери чрез завъртане на ключа към символа „бутилка“.

5.8. Компоненти

- Главен превключвател
- Ключ за скорост на теплоподаване
- Ключ за регулиране на точково заваряване (↑●●●↓)



- Ключ за регулиране на интервално заваряване - само за VARMIG 2000, 2300 и 160/180 Supermig
- Захранващ кабел
- Маса кабел с клема
- Заваръчен кабел с горелка
- Редуцир вентил

6. ПОДГОТОВКА ЗА ЗАВАРЯВАНЕ

6.1. Свързване към електрическата мрежа

Заваръчните машини VARMIG, които са снабдени със свързващ кабел и стандартен щепсел за 230 V / 50 Hz са подходящи за свързване към всеки щепсел със защитени съединения. Необходим е достатъчен диаметър на проводниците и бушона от минимум 16A. Моля, уверете се, че основния превключвател е в позиция $\forall 0 \forall$ преди да свържете машината към електрическата мрежа. Моля, вижте техническите данни на табелата с характеристики!

6.2 Монтиране на макарата

Монтирайте макарата (стомана с ниско съдържание на примеси) към държача. Моля, следете за правилната посока на развиване на телта, когато монтирате макарата.

6.3 Въвеждане на телта

Телта трябва да се огъне преди да се въведе през теплоподаващите ролки и захранващата тръба на заваръчната горелка, за да се избегне затъкване. Освободете пружината, като завъртите болта наляво и изместете нагоре ръчката със спиралната ролка. Уверете се, че жлеба на теплоподаващата ролка отговаря на диаметъра на заваръчната тел. Прокарайте телта през захранващата тръба на ролката и няколко сантиметра през захранващата тръба на заваръчната горелка. Натегнете теплоподаващата ролка като завъртите болта наляво (ролката няма да се плъзга по телта).

6.4 Газова бутилка

- Поставете газовата бутилка върху задната част на машината (макс. 20 кг) или на пода
- Обезопасете газовата бутилка с предпазна верига

N.B.! Бутилката може най-добре да се фиксира само в горната си част (не при гърлото)

- Отстранете защитната капачка от газовата бутилка
- Завъртете за кратко вентила на бутилка наляво (обратно на часовниковата стрелка), за да премахнете мърсотията около вентила
- Проверете уплътнението на регулатора на налягането
- Завинтете регулатора към бутилката и го затегнете
- Уверете се, че няма изтичане на газ
- Поставете маркуча за защитен газ към газовата тръба на машината и го фиксирайте

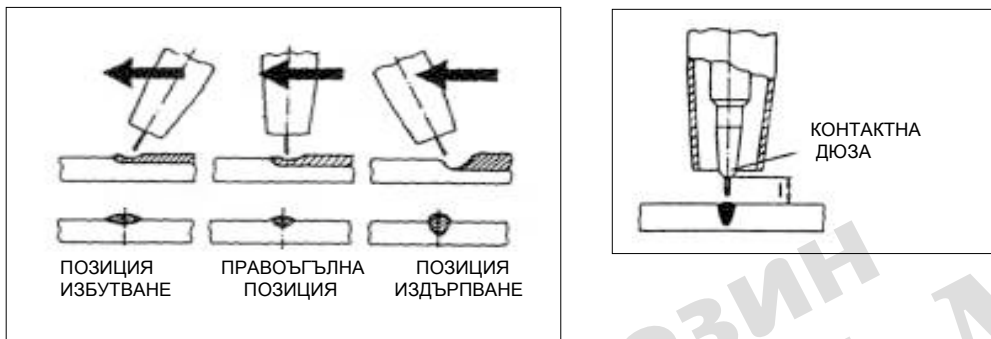
7. MIG/MAG ЗАВАРЯВАНЕ



ВНИМАНИЕ! Прочетете правилата за безопасност, преди да започнете работа.

- Поставете машината на работния участък така, че да се постигне възможно най-добро охлаждане
- Включете машината в електрическата мрежа
- Задайте процент на защитен газ
- Поставете заваръчния кабел към централния конектор в предната част на машината
- Свържете маса кабела към обекта, върху който ще работите

- Настройте скоростта на теплоподаване, като поставите ключа приблизително в средата на скалата
- Уверете се, че телта е правилно въведена
- Отстранете дюзата за защитен газ и контактната дюза от горелката
- Уверете се, че избраната контактна дюза отговаря на диаметъра на телта
- Натиснете бутона на горелката и проверете подаването на тел и газ. Ако всичко е наред, теплоподаващото устройство избутва телта навън, а газовият вентил е отворен и подава газ
- Поставете обратно дюзата за защитен газ и контактната дюза на горелката
- Идеалната дължина на заваръчната тел извън дюзата е 5-10 mm (отрежете излишъка)
- В зависимост от материалите, които възнамерявате да заварявате, изберете подходящите параметри чрез превключвателя на заваръчен ток и ключа за скорост на теплоподаване
- Опитайте се да заварите, като натиснете спусъка на горелката. Ако избраните параметри са правилни, звукът при заваряването е равномерен и спойката е добра.



7.1. Настройка на заваръчен ток

Настройката на заваръчния ток се извършва чрез 6-степенен превключвател.

- Завъртане надясно – висок ток
- Завъртане наляво – нисък ток

Стойността на избрания ток е отбелязана в предната част на всяка позиция на превключвателя.

Стабилната дъга е от голямо значение за качеството на заваръчния шев. Моля, следете разстоянието между контактната дюза и материала, който заварявате и се опитайте да водите горелката колкото е възможно по-равномерно. Правилното разстояние между горелката и материала, който заварявате е около 5-10 mm (неръждаема стомана) и 20 mm (алуминий).

Машината е снабдена с термостат за прегряване. Когато се активира, оранжевият индикатор светва. В този момент машината спира да работи. Работи само охлаждащата система. Машината не може да заварява, докато този индикатор свети.



Внимание! НЕ ИЗКЛЮЧАВАЙТЕ МАШИНАТА АКО ИНДИКАТОРЪТ СВЕТИ!

7.2. Заваряване на алуминий

При заваряване на алуминий, като защитен газ може да се ползва само чист аргон. При заваряване на алуминий, теплоподаващите ролки V-образен жлеб трябва да се сменят с ролки с U-образен жлеб. Също така, спираловидната хранваща тръба на теплоподаващото устройство трябва да се смени с тefлонова хранваща тръба с $\varnothing 2/4$, l-90 mm дължина. Също така, предлагаме да заменим обикновения заваръчен кабел с кабел с заваръчен кабел (1,5 m) с тefлонова хранваща тръба, за да избегнете затъкване и огъване на телта.

7.3. Точково заваряване (↑●●●↓)

Ако желаете да направите няколко къси шева със заваръчна машина VARMIG, трябва да включите точковото заваряване чрез съответния ключ. Моля, изберете подходящ период на точково заваряване, като използвате същия ключ (от 0,5 – 2 секунди). Също така, настройте и другите параметри на заваряване, както е описано в предишните раздели на настоящото ръководство. Сменете газовата дюза с подходяща газова дюза за точково заваряване. След като натиснете бутона на горелката, машината ще започне да заварява точно. След като зададения период на точково заваряване изтече, машината автоматично ще спре. Можете да направите следващ заваръчен шев, като натиснете отново бутона на горелката.

7.4. Интервално заваряване



само за VARMIG 2000, 2300 и 160/180 Supermig

Ако желаете да направите повече къси шевове със заваръчна машина VARMIG, трябва да включите точковото заваряване чрез съответния ключ и прекъсващо заваряване чрез съответния ключ. Задайте подходящ период на точково заваряване (0,5 – 2 сек.) и период на пауза (0,5 – 2 сек.). Също така, трябва да бъдат настроени и останалите параметри (заваръчен ток и скорост на теплоподаване). След като натиснете спусъка на горелката, машината ще започне да заварява на интервали. По време на пауза се подава газ и превключвателят работи, но не се подава тел. По време на интервалното заваряване трябва да натискате спусъка през цялото време.

8. ТЕХНИЧЕСКА ПОДДРЪЖКА

Внимание! Преди да отворите машината, трябва да я изключите (също и от електрическата мрежа) и да поставите предупредителната табела, за да предотвратите включването ѝ от лице, което не е запознато със ситуацията. Ако е необходимо, изпразнете електролитните кондензатори.

За да удължите живота на вашата заваръчна машина, трябва да спазвате следното:

- Извършвайте проверки на установените интервали
 - В зависимост от мястото на съхранение на машината, но не по-рядко от два пъти в годината, отстранявайте страничните панели на машината и продухвайте вътрешността ѝ със сух състен въздух. Не насочвайте въздушната струя към електронните компоненти от близко разстояние.
 - Ако има значително натрупване на прах, почистете тръбите на въздушното охлаждане.
 - Проверявайте всекидневно дюзите, теплоподаващото устройство и ролките, маркуча, горелката, регулатора на налягане и ги почиствайте или сменявайте при необходимост
- Проверявайте ежеседмично кабелите и щепселите и, при необходимост, ги сменяйте

9. СЕРВИЗ И ГАРАНЦИЯ

Моля вижте гаранционната карта!

Производителят осигурява доставка на резервни части и консумативи за период от 8 години след датата на покупка.

10. РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ

Фигура	Поз.	Наименование	VARMIG 1800	VARMIG 1805	VARMIG 2000	VARMIG 2300	VARMIG 160/180 Supermig
2	11	Дросел	695712	695712	680543	680543	680543
2	9	Вентилаторна перка	15823	15823	15823	15823	15823
1	13	Бутон ANZ	689541	689541	689541	689541	689541
1	4	Копче на потенциометър	15112	15112	15112	15112	15112
		Маса-кабел	695704	695704	680542	680542	680542
		interface cable		677074		677074	677074
		Захранващ кабел	678706	677069	687080	677069	677069
1	17	Защитна капачка	680609	680609	680609	680609	680609
1	5	Копче	15115	15115	15115	15115	15115
1	16	Задно колело 160 / 40-80	680607	680607	680607	680607	680607
1	19	Предно колело (въртящо)	683325	683325	683325	683325	683325
2	5.a	Подаваща ролка ↓0,6-0,8	693016	693016	678057	678057	678057
2	5.b	Подаваща ролка ↓0,8-1,0			690167	690167	690167
2	5.c	Подаваща ролка ↓1,0-1,2 AI			683305	683305	683305
2	5.d	Подаваща ролка ↓0,8-1,0 AI	696625	696625			
2	10	Контактор			679146	679146	679146
1	3	Контролна лампа (жълта)	693756	693756	692086	692086	692086
1	3a	Контролна лампа (зелена)				670434	670434
		Гайка затягаща	689092	689092	689092	689092	689092
2	3	Механизъм за телоподаване	692596	692596	689564	689564	689564
2	8	Вентилатор (мотор)	676930	676930	676930	676930	676930
2	4	Мотор за телоподаване			677558	677558	677558
1	21	Дръжка	699735	699735	699735	699735	699735
1	9	Гнездо на предпазител			678481	678481	678481
1	18	Ос	680608	680608	680608	680608	680608
1	14	Капак	689280	689280	689280	689280	689280
1	15	Централен конектор	695703	695703	680549	680549	680549
		Cable discharger	680053	680053	680053	680053	680053
1	20	Дръжка	699778	699778	699778	699778	699778
2	15	Токоизправител	694454	694454	680533	680534	680534
1	2	Превключвател степенен	677030	677030	677030	677030	677030
1	1	Главен ключ	15172	15172	15172	677031	677031
1	10	Капак десен*	690710	690710	690710	690710	690710
1	11	Капак ляв комплект*	690711	690711	690711	690711	690711
1	12	Капак страничен*	689278	689278	689278	689278	689278
2	2	Трансформатор	695713	696609	693390	680538	680538
2	14	Трансформатор			690569	690569	690569
1	8	Предпазител 0,5 АТ			681430	681430	681430
1	8a	Предпазител 2 АТ			681432	681432	681432
2	12	Електромагнитен вентил	694443	690210	679892	679892	679892
2	16	Електронна платка 6V			676833	676833	676833
2	1.a	Електронна платка MM 100/T	695847	695847			
2	1	Електронна платка MM 160			682778	682778	682778
1	7	Гнездо за маса-кабел к-т	683694	683694	683694	683694	683694

Внимание: Резервни части поз. 1/4; 8; 16; 19; 21; 2/5, външните кабели и шлангове са консуматив и не са предмет на гаранция.

* - При поръчка посочете модела на апарата

11. ОТКРИВАНЕ И ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Неизправност	Причина	Решение
Машината внезапно спира да заварява – вентилаторът работи и индикаторът за прегряване свети	Прегряване в електрическата верига – жълтият индикатор свети	Изчакайте машината да се охлади, докато индикаторът изгасне НЕ ИЗКЛЮЧАВАЙТЕ МАШИНАТА ПО ВРЕМЕ НА ОХЛАЖДАНЕ!
Основният превключвател е включен, но машината не работи	Повредена фаза	Проверете бушона, кабела и щепсела
	Няма контакт между заземяващия кабел и материала, който заварявате	Осигурете контакт между заземяващия кабел и материала, който заварявате
	Трансформаторът е повреден	Проверете/сменете трансформатора
Непостоянна, слаба или недобра дъга	Превключвателят е повреден	Проверете/сменете превключвателя
	Лош контакт между заземяващия кабел и материала, който заварявате	Почистете точката на контакт, проверете и затегнете заземяващото съединение
Избран е неправилен заваръчен ток	Избран е неправилен заваръчен ток	Изберете подходящ заваръчен ток (направете справка с настоящето ръководство)
	Няма заваръчен ток. Основният превключвател е включен и индикаторите светят	Проверете дали полярността на заземяването и клемата е правилна.
Повреда в заваръчната горелка	Повреда в заваръчната горелка	Сменете горелката
	Повреда в заваръчната горелка	Сменете горелката
Машината не работи когато натиснете бутона на горелката. Основният превключвател е включен и индикаторите светят.	Повреда в заваръчната горелка	Сменете горелката
	Повреден свързващ кабел или неправилно свързване	Сменете свързващия кабел.
Няма защитен газ. Всички останали функции работят.	Газовият цилиндър е празен.	Сменете газовата бутилка
	Регулаторът на налягане е повреден.	Сменете регулатора на налягане
	Маркучът не е поставен или е повреден	Поставете/сменете маркуча
	Заваръчната горелка е повредена	Сменете горелката
Лошо заваряване	Соленоидният вентил е повреден	Сменете соленоидния вентил
	Неправилни параметри на заваряване	Променете настройките
	Лошо заземяване	Осигурете правилно заземяване
	Недостатъчен защитен газ, или изобщо няма такъв	Проверете регулатора на налягане, маркуча, соленоидния вентил, горелката и т.н.
	Течове от горелката	Сменете горелката
	Неправилна контактна тръба, или контактната тръба е износена	Сменете контактната тръба
Неподходяща тел и/или	Проверете макарата	

	неправилен диаметър на телта	Проверете заваръчните качества на основния материал
	Защитният газ е неподходящ за тази тел	Използвайте подходящ защитен газ
Неравномерно теплоподаване. Заваръчната тел се усуква между захранващите ролки и дюзата на горелката	Спирачната сила е твърде висока	Разхлабете спирачката
	Контактната тръба е твърде тясна	Използвайте подходяща контактна тръба
	Вътрешната втулка на теплоподаващото устройство в горелката е повредена	Проверете вътрешната втулка на теплоподаващото устройство
	Теплоподаващите ролки не са подходящи за телта, която използвате	Използвайте подходящи теплоподаващи ролки
Недостатъчно охлаждане.	Теплоподаващите ролки са с неправилен контакт	Подобрейте контакта
	Вентилаторът е повреден	Сменете вентилатора

N.B.! В случай, че се появи неизправност, която не е описана в настоящото ръководство, то тогава се касае за неизправност, която може да бъде отстранена само от техник. Отбележете неизправността, серийния номер на машината и конфигурацията на източника на електрозахранване, и се свържете с нашия отдел за техническо обслужване.

СХЕМИ

ВНИМАНИЕ!

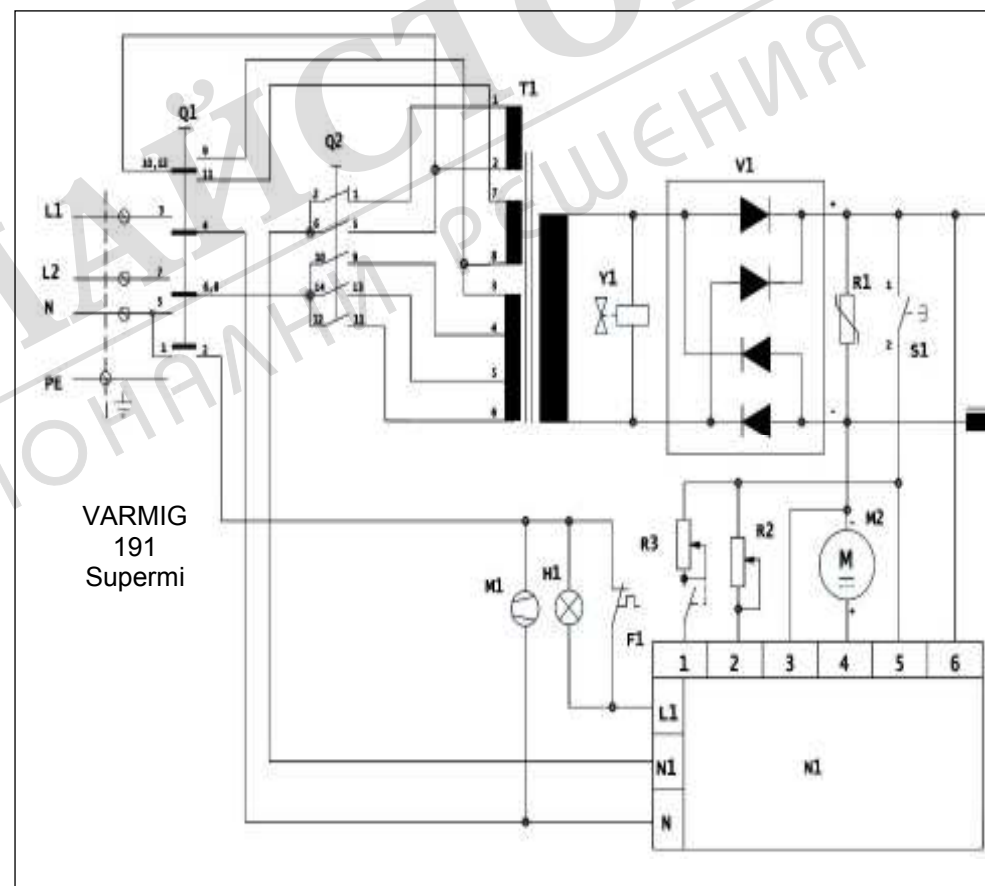
Преди включване на апарата в електро-мрежата, запознайте се добре с електрическата му схема! Този апаратът може да бъде включен в мрежата по два начина:

1. На **220 волта** – чрез **фаза и нула**,
2. На **380 волта** - чрез **две фази и нула**, като **третата фаза** в случая остава **свободна**.

Всички други варианти на включването на апарата към ел.мрежата води до **изгарянето** му и до отпадане на гаранцията.

Фирмата препоръчва преди включване на апарата да се консултирате с правоспособен ел.техник или да се свържете с лице от оторизиран сервис.

„УНИОР БЪЛГАРИЯ” ООД



varstroj[®]VARSTROJ - Tovarna varilne in rezalne opreme d.d.
Industrijska ulica 4, SLO - Lendava 9220

VARJENJE IN REZANJE

SCHWEISSEN UND SCHNEIDEN

WELDING AND CUTTING

GARANCIJSKI LIST - JÓTÁLLÁSI IGAZOLVÁNY - JAMČEVNI LIST - GARANTIEURKUNDE - INDEMNITY BOND**SLO****Garancijska izjava:****Garancijski rok: 24 mesecev**

- a) Izdelek bo v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in tehničnim navodilom.
- b) V garancijskem roku bomo na svoje stroške, kar vključuje tudi stroške za prevoz oz. prenos izdelka, zagotovili odpravo okvar in pomanjkljivosti v roku, ki ne bo daljši od 45 dni od dneva predložitve zahteve za popravilo. Proizvod, ki ne bo popravljen v omenjenem roku, bomo na vašo zahtevo zamenjali z novim.
- Garancija prične veljati z dnem prodaje izdelka na drobno, kar dokažete s potrjenim prodajnim dokumentom (račun ali dobavnica).
 - Stroške prenosa in prevoza izdelka z okvaro oz. s pomanjkljivostjo bomo priznali le, če bo izdelek poslan najbližjemu pooblaščenemu servisu. Stroške prevoza bomo obračunali po veljavni poštni tarifi.**
 - Tudi če vam je garancija že potekla, nas vseeno pokličite. Vgrajujemo originalne rezervne dele, za določene novo vgrajene rezervne dele pa ponovno dajemo garancijo.
 - Garancija preneha veljati, če je bilo ugotovljeno, da je predhodno popravilo opravila nepooblaščen oseba oz., če so bili vgrajeni neoriginalni deli.**
 - Garancija ne velja za potrošni material, ki je definiran v navodilih.

BG**Гаранция:****Гаранционен срок: 24 месеца**

- a) Производителят гарантира, че този продукт ще работи безпроблемно, доколкото доколкото се използва в съответствие с тези инструкции за употреба и ако се използва единствено за заваряване с електроди.
- b) Ние гарантираме отстраняването на дефекти и повреди за наша сметка, включително разходите за транспорт. Осигуряваме отремонтирането в рамките на 45 дни, а в пртивен случай замяна на апарата с нов.
- Гаранцията е валидна от деня на продажбата (дата на фактурата). Гаранцията трябва да бъде придружена от документа за продажба (фактура).
 - Гаранцията е невалидна ако има правен опит за ремонт или промени в конструкцията на апарата от неоторизирани лица или са използвани неоригинални резервни части и консумативи, описани в настоящата инструкция за употреба.
 - Гаранцията не покрива резервни части, представляващи консумативи, които са описани в настоящата инструкция.

D**Garantirbedingungen:****Garantiezeit: 12 Monate**

- a) Die Garantiezeit beginnt jeweils mit dem Tage der Lieferung, der durch Kaufbelag, wie Rechnung, Lieferschein nachzuweisen ist.
- b) Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir alle Funktionsfehler am Gerät, die nachweisbar auf mangelhafte Ausführung oder Materialfehler zurückzuführen sind. Die dazu benötigten Ersatzteile und die anfallende Arbeitszeit werden nicht berechnet.
- Durch die Instandsetzung wird die Garantiezeit nicht erneuert oder verlängert.
 - Bitte rufen Sie uns an auch für Reparaturen ausser Garantiezeit. Wir bauen Original-Ersatzteile ein und geben an die Garantie.
 - Verschleisssteile, die in dieser Bedienungsanleitung angeführt sind, sind nicht teil der Garantie.
 - Die Garantie übernimmt der Einführer, bzw. der Verkäufer (auf der Rechnung).

HR**SCG****BIH****MAK****Garancijska izjava: Jamstveni rok: 12 mjeseci****Garancijska izjava: Garancijski rok: 12 meseca**

- a) Proizvod će u jamstvenom roku djelovati besprijekorno, ako se budete pridržavali tehničkih uputstva i proizvod upotrebljavali za one svrhe za koje je namijenjen.
- b) U jamstvenom roku u svom ćemo trošku, uključujući i troškove prijevoza, odnosno prenošenje proizvoda, osigurati uklanjanje kvarova i nedostatke u roku koji neće biti dulji od 45 dana, od dana kada je postavljen zahtjev za popravak. proizvod koji ne bude popravljen u spomenutom roku, bit će na vaš zahtjev zamjenjen novim.
- Jamstvo počinje vrijediti danom prodaje proizvoda na malo, što se dokazuje sa potvrđenim prodajnim dokumentom (računom).
 - Troškove prijevoza i prijenosa proizvoda s greškom odnosno nedostatkom, priznat ćemo jedino u slučaju, ako proizvod bude poslat najbližem ovlaštenom servisu. Troškove prijevoza priznajemo po važećoj tarifi pošte ili željeznice.
 - Jamstvo prestaje važiti, ako je ustanovljeno da je predhodni popravak izvršila neovlaštena osoba, odnosno ako su bili ugrađeni neoriginalni dijelovi.
 - Jamstvo ne važi za potrošne rezervne djelove, koji su definirani u uputstvu.

GB**Warranty declaration:****Warranty: 12 months**

- a) The producer guarantees, that the product will work properly in so far as you will use it in compliance with this instruction manual and if you will use it solely for electrode welding .
- b) We assure to make good any defects and damages at our expenses, incl. transport costs. You may be assured, that the product will be repaired within 45 days, otherwise it will be changed with a new one.
- The guarantee comes into force when the product is sold (invoice-date). To assert your guarantee right, the verified invoice is required.
 - We acknowledge the costs of transportation of damaged products to the nearest repair-place.
 - The guarantee right ceases if any unauthorized intervention is stated or if any non-original spare parts are instaled in the machine.
- Consumption parts, described in this operating instr



МАГАЗИН
БАШ
ПРОФЕСИОНАЛ